

Guid'on (Gédéon), sur les traces de Moïse

Leçon 9

Juges 6: 1-40

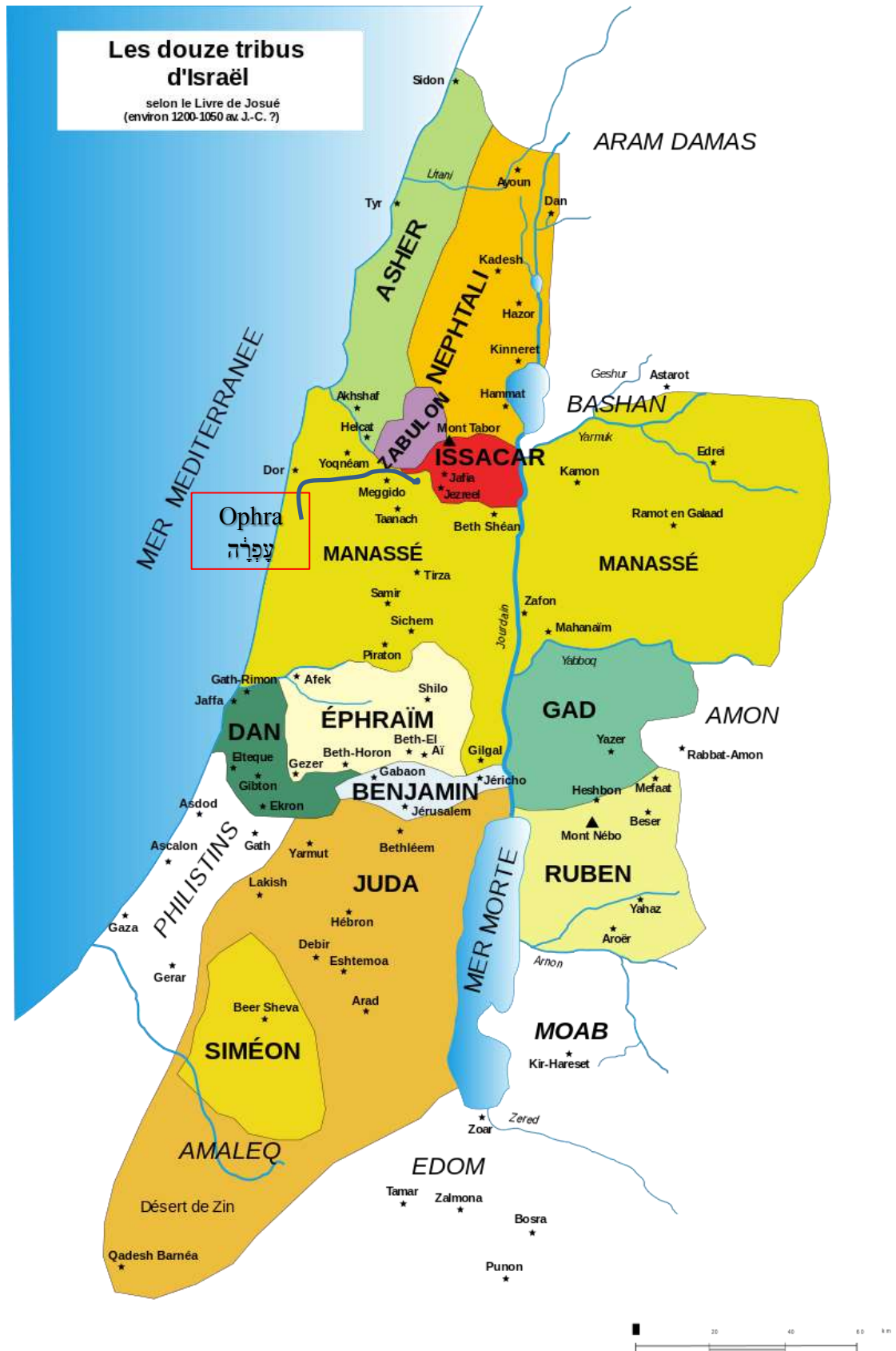
- Le lieu:

Le lieu Ophra **עֶפְרָה** où apparut l'ange n'est point la ville située à la frontière de BeNYiaMiN (Benjamin; cf. Josué 18: 23) mais à la frontière de la tribu de MeNaShéH.

וַיָּבֹא מֵלָאךְ יְהוָה וַיֵּשֶׁב תַּחַת
הָאֵלֶּה אֲשֶׁר בְּעֶפְרָה אֲשֶׁר
לְיוֹאֵשׁ אֲבִי הָעֶזְרִי
וַגְּדַעוֹן בָּנוּ חֲבֹט חֲטִים בַּגֵּת
לְהַגִּים מִפְּנֵי מִדְיָן:

Juges 6: 11

«Et un ange de l'Eternel vint, et s'assit sous le térébinthe qui est à Ophra, lequel était à Joas, l'Abiézerite. Et Gédéon, son fils, battait du froment dans le **pressoir**, pour le mettre en sûreté de devant Madian. »



Nous apprenons que le lieu exact conquis par les Midianites est la vallée d'Yizréel (Juges 7). Guid'on y combattrait contre les Midianites et vaincra.

**א וַיִּשְׁכֶּם יִרְבֵּעַל הוּא גִדְעוֹן וְכָל-
הָעָם אֲשֶׁר אִתּוֹ וַיַּחֲנוּ עַל-עֵין
חֶרֶד וּמַחֲנֵה מִדְיָן הָיָה-לוֹ מִצָּפוֹן
מִגְבְּעַת הַמּוֹרָה בְּעֵמֶק. (שופטים
ז : א).**

1 Et dès le matin, Jérubbaal autrement dit Gédéon alla se camper avec tout son monde près d'En-Harod, ayant ainsi au nord le camp de Madian, qui commençait à la colline de Moré et s'étendait dans la vallée. (Juges 7 : 1).

Au temps des juges d'Israël, de nombreuses cités cananéennes tentèrent d'empêcher l'implantation des fils d'Israël dans la vallée d'Yizréel:

**טז וַיֹּאמְרוּ בְנֵי יוֹסֵף לֹא-יִמָּצָא
לָנוּ הָהָר וְרֶכֶב בְּרֹזַל בְּכָל-הַפְּנֵעֵי
הַיָּשָׁב בְּאֶרֶץ הָעֵמֶק לְאִשָּׁר
בְּבֵית-שֻׁאן וּבְנוֹתֶיהָ וּלְאִשָּׁר
בְּעֵמֶק יִזְרְעֵאל. (יהושע יז : טז).**

16 "En effet, reprirent les descendants de Joseph, la montagne ne nous suffit point, et, d'autre part, tous les Cananéens de la plaine ont des chariots de fer, ainsi que ceux de Bethcheân et de ses dépendances, et ceux de la vallée de Jézreël." (Josué 17 : 16).

De nombreuses guerres furent déclenchées dans la vallée d'Yizréel:

- Guerre de la juge-prophétesse DéVoRaH et le général d'armée BaRaK contre l'armée de SiSsraH (Juges 4)
- Guerre de GuiD'ON contre les Midianites (Juges 7)
- Guerres de ShaOuL (Saül) contre les Philistins (I Samuel 29)

La cité de Yizréel fut le lieu où les rois d'Israël (royaume du Nord après le schisme du royaume de Salomon) établirent leur palais d'hiver (I Rois 21: 1; II Rois 8 : 29).

- Comparaison entre l'élection de Moïse et celle de Guid'on:

Guid'on (Juges 6)	Moïse (Exode ch. 3-4)	
ו' : כ"א - וַיִּשְׁלַח מֶלֶאךָה ה' אֶת קָצֵה הַמְּשַׁעֲנֹת אֲשֶׁר בְּיָדוֹ וַיִּגַּע בַּבָּשָׂר וּבַמִּצּוֹת וַתַּעַל הָאֵשׁ מִן הַצּוּר	ג' : ב' - וַיֵּרָא מֶלֶאךָה ה' אֵלָיו בְּלִבְתֹּ אֵשׁ מִתּוֹךְ הַסֵּנֶה	Révélation de l'ange par le biais d'une vision
ו' : כ"ב - וַיֹּאמֶר גִּדְעוֹן אֶהְיֶה ה' אֱלֹהִים כִּי עַל כֵּן רָאִיתִי מֶלֶאךָה ה' פָּנִים אֶל פָּנִים:	ל"ג : י"א - וַדָּבָר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה פָּנִים אֶל פָּנִים כַּאֲשֶׁר יְדַבֵּר אִישׁ אֶל רֵעֵהוּ	Réaction à la suite de la vision
ו' : י"ד - וַיִּפֹּן אֵלָיו ה' וַיֹּאמֶר לֹךְ בְּכֹחֲךָ זֶה וְהוֹשַׁעְתָּ אֶת יִשְׂרָאֵל מִכַּף מִדְיָן הֲלֹא שְׁלַחְתִּיךָ:	ג' : י' וַעֲתָה לָכֵה וְאַשְׁלַחְךָ אֶל פְּרָעָה	L'élection divine et la mission du prophète/ juge
ו' : ט"ו - וַיֹּאמֶר אֵלָיו בִּי ה' בְּמָה אֶל פְּרָעָה וְכִי אוֹצִיא אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מִמִּצְרַיִם ד' : י"ג - וַיֹּאמֶר בִּי אֲדֹנָי... בְּבֵית אָבִי:	ג' : י"א - מִי אֲנֹכִי כִי אֵלָךְ אֶל פְּרָעָה וְכִי אוֹצִיא אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מִמִּצְרַיִם ד' : י"ג - וַיֹּאמֶר בִּי אֲדֹנָי...	Réponse de l'élu
ו' : ט"ז - וַיֹּאמֶר אֵלָיו ה' כִּי אֶהְיֶה עִמָּךְ	ג' : י"ב - כִּי אֶהְיֶה עִמָּךְ	Réponse divine
ו' : י"ז - וַיֹּאמֶר אֵלָיו אִם נָא מְצֹאתִי חֵן בְּעֵינֶיךָ וַעֲשִׂיתָ לִּי אוֹת שְׂאֵתָה מִדְּבַר עַמִּי:	ד' : א' - וַיַּעַן מֹשֶׁה וַיֹּאמֶר וְהֵן לֹא יֶאֱמִינוּ לִי וְלֹא יִשְׁמְעוּ בְּקוֹלִי כִּי יֹאמְרוּ לֹא נִרְאָה אֱלֹהֶיךָ ה':	Crainte de l'élu
ו' : כ"א - וַתַּעַל הָאֵשׁ מִן הַצּוּר וַתֹּאכַל אֶת הַבָּשָׂר וְאֶת הַמִּצּוֹת	ד' : ג' - וַיְהִי לְנֹחַשׁ ד' : ו' - וַיָּבֵא יְדוֹ בְּחִיקוֹ וַיּוֹצֵאָהּ וְהִנֵּה יְדוֹ מְצֹרֶת כַּשָּׁלֵג:	Les signes

- Les deux signes de la toison et de la terre: interprétation

L'interprétation des signes et des miracles apparaissant dans le TaNaKh n'est jamais aisé. Il nous faut faire appel à de nombreuses corrélations avant de tenter de dégager un sens possible qui puisse être cohérent à la compréhension du texte.

Dans le cas de Guid'on, les signes sont, contrairement à Moïse, requis par lui – même et non point imposés par l'Eternel.

Il faut rappeler que toute référence à la **rosée** (**טל**) doit être considérée comme positive:

- Exode 16: 13-14 : la rosée recouvre le désert,
- Nombres 11: 9 : la manne, le pain céleste, descend avec la rosée et protège cette dernière.
- Deutéronome 32: 2: la parole divine est symbolisée par la rosée fécondante,
- Deutéronome 33: 28: la rosée féconde la terre

כח וישכון ישראל בטח בדד עין יעקב אל-ארץ דגן ותירוש אף- שמים יערפו טל. כט אשריך ישראל מי כמוך עם נושע ביהוה מגן עזרך ואשר חרב גאותך ויכחשו איביך לך ואתה על-במותימו תדרך. (דברים לג: כח-כט).	28 Et Israël réside avec sécurité, elle coule solitaire la source de Jacob, sur une terre riche de blé et de vin, sous des cieux qui lui versent la rosée. 29 Heureux es-tu, Israël ! Qui est ton égal, peuple que protège le Seigneur ? Bouclier qui te sauve, il est aussi le glaive qui te fait triompher : tes ennemis ramperont devant toi, et toi, tu fouleras leurs hauteurs." (Deutéronome 33 : 28-29).
--	--

Ces deux termes **טל** / **rosée** et **חרב** / **glaive** apparaissent également dans Juges 6: 39 (Cf. Tableau ci –dessous).

Toison détrempée Miracle de la rosée	Sol desséché	Toison desséchée	Sol détrempé Miracle de la rosée
La toison de laine symbolise la puissance des Midianites bergers nomades et la rosée, la victoire temporaire de ceux-ci sur Israël. La coupe emplit d'eau mentionnée au verset 38 (Chap. 6) renvoie à la "coupe des nobles" בְּסֶפֶל évoquée au chap. 5: 25 (Juges). Cette coupe symbolise la victoire temporaire de SisRaH.	Référence à la vallée de Yizréél (L'Eternel ensemencera) conquise par les Midianites: ג וְהָיָה 3 Or, quand אִם זָרַע Israël avait יִשְׂרָאֵל fait les וְעָלָה semailles, מִדְיָן Madian וְעַמְלֵק accourait avec וּבְנֵי קָדָם Amalec et les וְעָלוּ peuplades עָלָיו. ד וַיִּ orientales, et חָנוּ venait עֲלֵיהֶם l'attaquer. וַיִּשְׁחִיתוּ 4 Et ils אֶת יִבּוֹל occupaient הָאָרֶץ עַד- son pays, בּוֹאֵד עֵזָה détruisaient וְלֹא les produits יִשְׁאִירוּ de la terre מַחִיָּה jusque vers בְּיִשְׂרָאֵל Gaza, et ne וְשָׂא laissaient en וְחָמֹר. Israël aucune substance, non plus que brebis, bœufs ni ânes (Juges 6: 3-4)	Echec des Midianites face à Israël sauvé par la providence divine. Le mot חָרַב/ HoReV a pour racine ח.ר.ב. signifiant "détruire": יָד וַיַּעַן 14 L'autre רָעָהוּ répondit : וַיֹּאמֶר "Ceci n'est אֵין זֹאת autre בְּלִתי אִם chose que חָרַב l'épée de גִּדְעוֹן בֶּן- Gédéon, יוֹאָשׁ fils de אִישׁ Joas, יִשְׂרָאֵל: l'Israélite ; נָתַן le הָאֱלֹהִים Seigneur a בְּיָדוֹ אֶת livré en מִדְיָן וְאֶת son כָּל- pouvoir הַמַּחֲנֶה. les Midianites et tout leur camp! (Juges 7: 14)	Le sol détrempé fait référence à la vallée de Yizréél (L'Eternel ensemencera) reconquise par les fils d'Israël qui installés en Israël comme agriculteurs y renouvellent les semences et les cultures. אֶהְיָה 6 Je serai כְּטָל pour לְיִשְׂרָאֵל Israël לִיִּפְרַח comme כְּשׁוֹשַׁן la rosée, ה וַיִּדָּבֵק il fleurira שָׂרְשָׁיו comme le כָּלִבְנוֹן lis et enfonce a ses racines comme [le cèdre] du Liban. (Osée 14: 6)

↓

Juges 6: 37

↓

Juges 6: 39

Remarque:

Dans ce passage, le nom divin Elokim **אֱלֹהִים** n'est jamais mentionné. Cela n'est point sans nous rappeler la bénédiction donnée à Esaü par Its'hak (Genèse 27: 39-40). Cette bénédiction semblant être pourtant identique à celle de Ya'akov ne comporte jamais le Nom divin.

Remarque:

Dans ce passage, le nom divin Elokim **אֱלֹהִים** est mentionné. Cela n'est point sans nous rappeler la bénédiction donnée à Yaakov par Its'hak (Gen. 27: 28). La victoire finit par être remportée par les fils d'Israël contre les Midianites.

- **Lutte de Guid'on contre le culte étranger (Avoda zara)**

<u>Culte divin/ Culte étranger</u>	
Juges 6: 26	Juges 6: 25
וְבָנִיתָ מִזְבֵּחַ לַה' אֶ-לֹהֶיךָ עַל רֹאשׁ הַמָּעוֹז הַזֶּה בַּמַּעְרָכָה Puis tu bâtiras un autel à l'Eternel, ton Seigneur, au sommet de ce rocher, sur le plateau;	קַח אֶת פֶּר הַנְּשׁוּר אֲשֶׁר לְאָבִיךָ וּפֶר הַנְּשִׂי שִׁבְעֵי שָׁנִים "Prends l'un des taureaux qui sont à ton père, le deuxième taureau, âgé de sept ans.
וְלָקַחְתָּ אֶת הַפֶּר הַנְּשִׂי וְהַעֲלִיתָ עֹלָה Et tu prendras le deuxième taureau, et le brûleras en holocauste,	וְהִרְסָתָ אֶת מִזְבֵּחַ הַבַּעַל אֲשֶׁר לְאָבִיךָ Tu démoliras l'autel consacré à Ba'al par ton père.
וְהַעֲלִיתָ עֹלָה בַּעֲצֵי הָאֲשֵׁרָה אֲשֶׁר תִּכְרֹת sur le bois d'Astarté que tu auras abattu.	וְאֵת הָאֲשֵׁרָה אֲשֶׁר עָלָיו תִּכְרֹת , et tu abattras Astarté qui est auprès de lui

Rappelons que le taureau symbolise la tribu de MénaShéh

יז בְּכוֹר שׁוֹרוֹ הָדָר לוֹ וְקַרְנָי
רִאִים קַרְנָיו בָּהֶם עָמִים יִנְגַח
יַחְדּוֹ אֶפְסִי-אֶרֶץ וְהֵם רִבְבוֹת
אֶפְרַיִם וְהֵם אֲלָפֵי
מִנְּשָׁה. (דברים לג : יז).

17 Le taureau, son premier-né qu'il
est majestueux! Ses cornes sont
celles du reêm: avec elles il
terrassera les peuples, tous
ensemble jusqu'aux confins de la
terre. L'une, ce sont les myriades
d'Ephraïm, l'autre, les milliers de
MénaShéh!" (Deutéronome 33 :
17).

Quant à l'âge du taureau sacrifié à sept ans, il n'est point improbable qu'il y ait un rapport de cause à effet avec le nombre d'années au cours desquelles les fils d'Israël furent soumis au joug des Midianites, soumission dérivant du culte rendu au dieu Ba'al et à la déesse Ashéra (Astarté):

א וַיַּעֲשׂוּ בְנֵי-יִשְׂרָאֵל הָרַע בְּעֵינָי 1 Et les enfants d'Israël ayant fait l
mal aux yeux de l'Eternel, il les

יְהוָה וַיַּתֵּן יְהוָה בְּיַד-מִדְיָן
שִׁבְעַ שָׁנִים. (שופטים ו : א).

abandonna pendant sept ans au
pouvoir des Midianites. (Juges 6: 1).

Bonne étude!

Haïm Ouizemann

<https://www.campusbiblique.com/>